

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 121287

71

ORIGIN IO-13

INFO OCT-01 EUR-12 EA-09 NEA-10 ISO-00 ACDA-10 SAJ-01

SAM-01 CIAE-00 DODE-00 PM-04 H-02 INR-07 L-03 NSAE-00

NSC-05 PA-02 PRS-01 SP-02 SS-15 USIA-15 EB-07 OMB-01

TRSE-00 CU-04 AF-08 ARA-10 OES-06 /149 R

DRAFTED BY IO/UNP:CLSTERMER:BGR

APPROVED BY IO/UNP - G.B. HELMAN

EA/K:FMISCH

NEA/AFN:DJAMESON

EA/RA:LMCNUTT(INFO)

EUR/SOV:JGLASSMAN(INFO)

----- 058092

R 172335Z MAY 76

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY ALGIERS

INFO AMEMBASSY SEOUL

USMISSION USUN NEW YORK

AMEMBASSY MOSCOW

USLO PEKING

UNCLAS STATE 121287

E.O. 11652: N/A

TAGS: PFOR, UNGA, K

SUBJECT: MULTILATERAL AFFAIRS: POSSIBLE UNGA DEBATE
ON KOREAN ISSUE

REF: ALGIERS 1182 (NOTAL)

1. FOLLOWING ARE TEXTS OF 1961 TREATIES OF FRIENDSHIP,
COOPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE SIGNED RESPECTIVELY
BETWEEN NORTH KOREA AND THE SOVIET UNION ON JULY 6 AND
BETWEEN NORTH KOREA AND CHINA ON JULY 11.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 121287

A (TEXT) TREATY OF FRIENDSHIP, COOPERATION , AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN THE USSR AND THE DPRK (SOURCE: MOSCOW TASS BROADCAST IN ENGLISH, JULY 6, 1961)THE PRESIDUM OF THE USSR SUPREME SOVIET AND THE PRESIDUM OF THE DPRK SUPREME PEOPLE'S ASSEMBLY, STRIVING TO DEVELOP AND STRENGTHEN THE FRIENDLY RELATIONS BETWEEN THE SOVIET UNION AND THE DPRK, RELATIONS BASED ON PRINCIPLES OF SOCIALIST INTERNATIONALISM, WISHING TO CONTRIBUTE TO THE MAINTENANCE AND CONSOLIDATION OF PEACE AND SECURITY IN THE FAR EAST AND THROUGHOUT THE WHOLE WORLD IN ACCORDANCE WITH THE AIMS AND PRINCIPLES OF THE UNITED NATIONS; FULLY DETERMINED TO RENDER ASSISTANCE AND SUPPORT TO EACH OTHER IN CASE OF AN ARMED ATTACK BY SOME STATE OR A COALITION OF STATES ON ONE OF THE CONTRACTING PARTIES; CERTAIN THAT THE STRENGTHENING

OF FRIENDSHIP, NEIGHBORLINESS, AND COOPERATION BETWEEN THE SOVIET UNION AND THE DPRK MEETS THE VITAL INTERESTS OF THE PEOPLES OF BOTH STATES AND WILL IN THE BEST WAY HELP THEIR FURTHER ECONOMIC AND CULTURAL DEVELOPMENT, HAVE RESOLVED TO CONCLUDE THIS TREATY, AND HAVE APPOINTED AS THEIR PLENIPOTENTIARIES:

THE PRESIDUM OF THE USSR SUPREME SOVIET--NIKITA SERGEYEVICH KHRUSHCHEV, CHAIRMAN OF THE USSR COUNCIL OF MINISTERS;

THE PRESIDUM OF THE DPRK SUPREME PEOPLE'S ASSEMBLY -- KIM IL-SONG, CHAIRMAN OF THE DPRK COUNCIL OF MINISTERS.

BOTH PLENIPOTENTIARIES, AFTER EXCHANGING THEIR CREDENTIALS, WHICH WERE FOUND TO BE IN DUE FORM AND FULL ORDER, AGREED ON THE FOLLOWING:

--ARTICLE 1 - THE CONTRACTING PARTIES DECLARE THAT THEY WILL CONTINUE TO TAKE ACTION AIMED AT INSURING PEACE AND SECURITY IN THE FAR EAST AND THROUGHOUT THE WORLD, AND WILL MAKE THEIR CONTRIBUTION TO THE CAUSE OF THE ACCOMPLISHMENT OF THESE LOFTY TASKS.

IN CASE ONE OF THE CONTRACTING PARTIES BECOMES THE OBJECT
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 STATE 121287

OF AN ARMED ATTACK BY SOME STATE OR A COALITION OF STATES AND THUS FINDS ITSELF IN A STATE OF WAR, THE OTHER CONTRACTING PARTY WILL IMMEDIATELY RENDER IT MILITARY AND OTHER ASSISTANCE WITH ALL MEANS AT ITS DISPOSAL.

-- ARTICLE 2 - EACH OF THE CONTRACTING PARTIES UNDERTAKES TO CONCLUDE NO ALLIANCE OR PARTICIPATE IN NO COALITIONS OF ACTIONS OR MEASURES DIRECTED AGAINST THE OTHER CON-

TRACTING PARTY.

-- ARTICLE 3 - THE CONTRACTING PARTIES WILL CONSULT EACH OTHER ON ALL IMPORTANT INTERNATIONAL ISSUES AFFECTING THE INTERESTS OF BOTH STATES, BEING GUIDED BY AN EFFORT TO CONTRIBUTE TO THE CONSOLIDATION OF PEACE AND GENERAL SECURITY.

-- ARTICLE 4 - BOTH CONTRACTING PARTIES UNDERTAKE, IN THE SPIRIT OF FRIENDSHIP AND COOPERATION IN ACCORDANCE WITH THE PRINCIPLES OF EQUALITY OF MUTUAL IN EACH OTHER'S INTERNAL AFFAIRS, TO DEVELOP AND STRENGTHEN ECONOMIC AND CULTURAL CONTRACTS BETWEEN THE USSR AND THE DPRK,

TO RENDER EACH OTHER ALL POSSIBLE ASSISTANCE, AND CARRY OUT NECESSARY COOPERATION IN THE ECONOMIC AND CULTURAL

FIELDS.

-- ARTICLE 5 - BOTH CONTRACTING PARTIES MAINTAIN THAT THE UNIFICATION OF KOREA MUST BE CARRIED OUT ON A PEACEFUL AND DEMOCRATIC BASIS AND THAT SUCH SETTLEMENT IS IN LINE BOTH WITH THE NATIONAL INTERESTS OF THE KOREAN PEOPLE AND THE CAUSE OF MAINTAINING PEACE IN THE FAR EAST.

--ARTICLE 6 - THE TREATY GOES INTO FORCE ON THE DAY OF THE EXCHANGE OF THE INSTRUMENTS OF RATIFICATION, WHICH WILL TAKE PLACE IN PYONGANG. THE TREATY REMAINS IN FORCE FOR 10 YEARS. IF ONE OF THE CONTRACTING PARTIES DOES NOT DECLARE ONE YEAR BEFORE THE EXPIRATION OF THIS TERM ITS DESIRE TO DENOUNCE THE TREATY, THE TREATY WILL CONTINUE IN FORCE FOR THE NEXT 5 YEARS AND WILL BE PROLONGED IN ACCORDANCE WITH THIS RULE.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 STATE 121287

DONE IN MOSCOW 6 JULY 1961 IN TWO COPIES, EACH IN THE RUSSIAN AND KOREAN LANGUAGES, WITH BOTH TEXTS EQUALLY VALID.

SIGNED: FOR THE PRESIDUM OF THE USSR SUPREME SOVIET, N.S. KHRUSHCHEV; FOR THE PRESIDUM OF THE DPRK SUPREME PEOPLE'S ASSEMBLY, KIM IL SONG. (END TEXT 1).

B (TEXT) -TREATY OF FRIENDSHIP, COOPERATION, AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN THE DPR AND THE DPRK . (SOURCE: PEKING NCNA BROADCAST IN ENGLISH, JULY 11, 1961) THE CHAIRMEN OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND PRESIDUM OF THE SUPREME PEOPLE'S ASSEMBLY OF THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA, DETERMINED, IN ACCORDANCE

WITH MARXISM-LENINISM AND THE PRINCIPLE OF PROLETARIAN INTERNATIONALISM, AND ON THE BASIS OF MUTUAL RESPECT FOR STATE SOVEREIGNTY AND TERRITORIAL INTEGRITY, MUTUAL NONAGGRESSION, NONINTERFERENCE IN EACH OTHER'S INTERNAL AFFAIRS, EQUALITY AND MUTUAL BENEFIT, AND MUTUAL ASSISTANCE AND SUPPORT, TO MAKE EVERY EFFORT TO FURTHER STRENGTHEN AND DEVELOP THE FRATERNAL RELATIONS OF FRIENDSHIP, COOPERATION, AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA, TO JOINTLY GUARD THE SECURITY OF THE TWO PEOPLES, AND TO SAFEGUARD AND CONSOLIDATE THE PEACE OF ASIA AND THE WORLD, AND DEEPLY CONVINCED THAT THE DEVELOPMENT AND STRENGTHENING OF THE RELATIONS OF FRIENDSHIP, COOPERATION, AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN THE TWO COUNTRIES ACCORD, NOT ONLY WITH THE FUNDAMENTAL

INTERESTS OF THE TWO PEOPLES, BUT ALSO WITH THE INTERESTS OF THE PEOPLES ALL OVER THE WORLD, HAVE DECIDED FOR

THIS PURPOSE TO CONCLUDE THE PRESENT TREATY AND APPOINTED AS THEIR RESPECTIVE PLENIPOTENTIARIES:

THE CHAIRMAN OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA: CHOU-EN-LAI, PREMIER OF THE STATE COUNCIL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA: AND THE PRESIDUM OF THE SUPREME PEOPLE'S ASSEMBLY PEOPLE'S ASSEMBLY OF THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 05 STATE 121287

KOREA: KIM IL-SONG, PREMIER OF THE CABINET OF THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA, HAVING EXAMINED EACH OTHER'S FULL POWERS AND FOUND THEM IN GOOD AND DUE FORM, HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING:

-- ARTICLE 1 - THE CONTRACTING PARTIES WILL CONTINUE TO MAKE EVERY EFFORT TO SAFEGUARD PEACE IN ASIA AND THE WORLD AND THE SECURITY OF ALL PEOPLES.

-- ARTICLE 2 - THE CONTRACTING PARTIES UNDERTAKE JOINTLY TO ADOPT ALL MEASURES TO PREVENT AGGRESSION AGAINST EITHER OF THE CONTRACTING PARTIES BEING SUBJECTED TO ARMED ATTACK BY ANY STATE OR SEVERAL STATES JOINTLY AND THUS BEING INVOLVED IN A STATE OF WAR, THE OTHER CONTRACTING PARTY SHALL IMMEDIATELY RENDER MILITARY AND OTHER ASSISTANCE BY ALL MEANS AT ITS DISPOSAL.

-- ARTICLE 3 - NEITHER CONTRACTING PARTY SHALL CONCLUDE ANY ALLIANCE DIRECTED AGAINST THE OTHER CONTRACTING PARTY OR TAKE PART IN ANY BLOC OR IN ANY ACTION OR MEASURE DIRECTED AGAINST THE OTHER CONTRACTING PARTY.

--ARTICLE 4 - THE CONTRACTING PARTIES WILL CONTINUE TO CONSULT WITH EACH OTHER ON ALL IMPORTANT INTERNATIONAL QUESTIONS OF COMMON INTEREST TO THE TWO COUNTRIES.

-- ARTICLE 5 - THE CONTRACTING PARTIES, ON THE PRINCIPLES OF MUTUAL RESPECT FOR SOVEREIGNTY, NONINTERFERENCE IN EACH OTHER'S INTERNAL AFFAIRS, EQUALITY AND MUTUAL BENEFIT, AND IN THE SPIRIT OF FRIENDLY COOPERATION, WILL CONTINUE TO RENDER EACH OTHER EVERY POSSIBLE ECONOMIC AND TECHNICAL AID IN THE CAUSE OF SOCIALIST CONSTRUCTION OF THE TWO COUNTRIES AND WILL CONTINUE TO CONSOLIDATE AND DEVELOP ECONOMIC, CULTURAL, AND SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION BETWEEN THE TWO COUNTRIES.

-- ARTICLE 6 - THE CONTRACTING PARTIES HOLD THAT THE UNIFICATION OF KOREA MUST BE REALIZED ALONG PEACEFUL AND DEMOCRATIC LINES AND THAT SUCH A SOLUTION ACCORDS EXACTLY WITH THE NATIONAL INTERESTS OF THE KOREAN PEOPLE AND THE

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 06 STATE 121287

AIM OF PRESERVING PEACE IN THE FAR EAST.

-- ARTICLE 7 - THE PRESENT TREATY IS SUBJECT TO RATIFICATION AND SHALL COME INTO FORCE ON THE DAY OF EXCHANGE OF INSTRUMENTS OF RATIFICATION, WHICH WILL TAKE PLACE IN PYONGYANG.

THE PRESENT TREATY WILL REMAIN IN FORCE UNTIL THE CONTRACTING PARTIES AGREE ON ITS AMENDMENT OR TERMINATION.

DONE IN DUPLICATE IN PEKING ON 11 JULY 1961, IN THE CHINESE AND KOREAN LANGUAGES, BOTH TEXTS BEING EQUALLY AUTHENTIC.

PLENIPOTENTIARY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (SIGNED) CHOU EN-LAI, PLENIPOTENTIARY OF THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA (SIGNED) KIM IL-SONG. (END TEXT 2). KISSINGER

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TERRITORIAL REVERSION, POLICIES, AGREEMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 17 MAY 1976
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976STATE121287
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: CLSTERMER:BGR
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D760191-0696
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t19760545/aaaabmgw.tel
Line Count: 264
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ORIGIN IO
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 5
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 76 ALGIERS 1182
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: CollinP0
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 15 JUL 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <15 JUL 2004 by wolfsd>; APPROVED <12 JAN 2005 by CollinP0>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: MULTILATERAL AFFAIRS: POSSIBLE UNGA DEBATE ON KOREAN ISSUE
TAGS: PFOR, AG, UNGA
To: ALGIERS
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006